

# TRISTAR

EN | Instruction manual  
NL | Gebruiksaanwijzing  
FR | Mode d'emploi  
DE | Bedienungsanleitung  
ES | Manual de usuario  
IT | Manuale utente  
PT | Manual de utilizador



TR-2561

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DE LAS PIEZAS / DESCRIZÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SŮČASTÍ / POPIS ZKŁĄCÍ



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- Animal clipper, hair clipper, and appliances for manure and pedicure can be used by children aged 3 years under supervision.
- Shaver, wet shaver, animal clipper, hair clipper, and appliances for manure and pedicure can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Suitable for cleaning under an open water tap.
- Suitable for use in a bath or shower.
- The parts that have to be fixed must be installed so they cannot fall into water.
- This appliance is intended for trimming purposes only.
- WARNING: Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water.
- WARNING: Keep the appliance dry.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

### PARTS DESCRIPTION

- Blades
- Combs 1 to 4
- On/off switch

### BEFORE THE FIRST USE

**IMPORTANT: OIL THE BLADES BEFORE THE FIRST USE, AND KEEP OILING THEM AFTER EVERY USE!**

- Check the clippers, making sure that they are free of hair and lint. Clean it with the supplied cleaning brush and spread a drop of oil on the blades.
- Use the device only on dry hair.

### USE

- The following table provides which comb you need to cut the desired lengths.
- To put the comb down, hold the comb with teeth up and push the comb firmly against the blade side.
- Comb 1 --- leaves hair approx. 0.3 cm. in length.
- Comb 2 --- leaves hair approx. 0.6 cm. in length.
- Comb 3 --- leaves hair approx. 0.9 cm. in length.
- Comb 4 --- leaves hair approx. 1.2 cm. in length.
- At the beginning, cut only a small amount of hair until you become accustomed to the length. Each comb leaves the hair. It is suggested to try the longest comb 10.4 on the clipper first, then use a another comb if the desired length is shorter. For uniform cutting, never push or force the clipper through the hair at a fast rate.

- Start by combing the hair in its natural direction, place the largest, attachment comb onto the clipper and start by trimming the sides from the bottom upwards. Hold the clipper lightly against the hair with teeth of the attachment comb pointing up.
- Slowly lift the clipper up and outward through the hair, cutting only a small amount at a time. Repeat around sides and back of head.

### Use blade lever

- The blade lever allows you to gradually change the closeness of your cut without an attachment comb. When the lever is in the uppermost position, the blades will give you the closest cut and leave the hair very short. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length. In its lowest position, the lever will leave the hair approximately the same
- Always remove the plug from the outlet first. After each use, remove any hair with the cleaning brush and spread one or two drops of oil on the blades. Use only acid-free oil as supplied. Unscrew the blades regularly and remove all hair trimmings. When replacing the blades make sure that they are properly adjusted. The blades are adjusted as follows:
  - Screw the blades back on the clippers, but do not turn the screws tightly yet.
  - Turn the blade lever to the side downward.
  - Shift the top blade until it is even (parallel) with the bottom blade and be sure that the two blades are about 1.2mm (1/32 inch) apart.
  - Now tighten screws firmly and make sure that the blades cannot shift.

- Clean the outside of the clipper with a clean soft, damp cloth. Never immerse the device in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the outlet first. After each use, remove any hair with the cleaning brush and spread one or two drops of oil on the blades. Use only acid-free oil as supplied. Unscrew the blades regularly and remove all hair trimmings. When replacing the blades make sure that they are properly adjusted. The blades are adjusted as follows:
  - Screw the blades back on the clippers, but do not turn the screws tightly yet.
  - Turn the blade lever to the side downward.
  - Shift the top blade until it is even (parallel) with the bottom blade and be sure that the two blades are about 1.2mm (1/32 inch) apart.
  - Now tighten screws firmly and make sure that the blades cannot shift.
- Clean the outside of the clipper with a clean soft, damp cloth. Never immerse the device in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dierentrimmer, haartondeuse en instrumenten voor manure en pedicure kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht.
- Scheerapparaat, apparaat voor nat scheren, dierentrimmer, haartondeuse en instrumenten voor manure en pedicure kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Geschikt voor reiniging onder een open waterkraan.
- Geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

- De onderdelen die vastgezet moeten worden, dienen te worden gemonteerd, zodat ze niet in het water kunnen vallen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor trimmen.
- WAARSCHUWING: Maak het met de hand vast te houden gedeelte los van het netsnoer voordat u het in water reinigt.
- WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recylen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aarde draad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

- Messen
- Opzetstuk 1 1/m 4
- Aan/uit-schakelaar

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### BELANGRIJK: OLIE DE MESSEN VOOR HET EERSTE GEBRUIK EN BLIJF ZE OLIËN NA IEDER GEBRUIK!

- Controleer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haren of viezigheid op het apparaat en tussen de snijbladen zit. Maak dit schoon met de bijgeleverde schoonnaakborstel. Laat een druppel olie tussen de tanden van de snijbladen lopen.
- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.

### GEBRUIK

- In onderstaande tabel treft u aan welk opzetstuk u nodig heeft voor de gewenste kniplengtes.
- Om het opzetstuk vast te zetten, houd het opzetstuk met de tanden naar boven, duw het opzetstuk stevig tegen het scheerblad.
- Opzetstuk 1 --- laat het haar tot een lengte van 0,3 cm.
- Opzetstuk 2 --- laat het haar tot een lengte van 0,6 cm.
- Opzetstuk 3 --- laat het haar tot een lengte van 0,9 cm.
- Opzetstuk 4 --- laat het haar tot een lengte van 1,2 cm.
- Knip de eerste keer dat u met de tondeuse werkt slechts een klein gedeelte van het haar, om te kijken of u tevreden bent met de kniplengte die bij een bepaald opzetstuk hoort. Probeer eerst het langste opzetstuk 10.4. Indien u een korter kapsel wilt maken, gebruik een ander opzetstuk. Voor gelijkmatig haar knippen, de tondeuse nooit duwen, drukken of te snel door het haar heen halen.
- Kam het haar in zijn natuurlijke groei/kam richting. Knip het haar aan de kant van beneden naar boven. Houd de tondeuse zachtjes tegen het haar met de tanden van het meegeleverde opzetstuk naar boven gericht. Duw langzaam de tondeuse naar boven, trim alleen een kleine hoeveelheid in een keer. Herhaal de bovenstaande stappen voor de achterkant en zijkant.

### Bladhefboom gebruiken

- De bladhefboom maakt het mogelijk om zonder opzetstukken de haarlengte te veranderen. Indien de hefboom zich in de bovenste positie bevindt, knipt u het haar het kortst. Door de hefboom omlaag te drukken neemt de kniplengte geleidelijk toe. In de onderste positie zal de hefboom het haar ongeveer gelijk laten.
- Verwijder altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Verwijder haar na ieder gebruik met de reinigingsborstel en breng één of twee druppels olie aan op de messen. Gebruik uitsluitend de meegeleverde zuurrijke olie. Schroef de messen regelmatig los en verwijder alle haarresten. Zorg er bij het vervangen van de messen voor dat ze op de juiste wijze worden afgesteld. De messen worden als volgt afgesteld:
  - Schroef de messen terug op de tondeuse Draai de schroeven nog niet helemaal vast.
  - Draai de bladhefboom naar de onderste positie.
  - Verschuif het bovenblad totdat deze gelijk (evenwijdig) loopt aan het onderblad. Zorg ervoor dat de twee bladen ongeveer 1,2 mm van elkaar verwijderd zijn.
  - Draai de schroeven stevig vast. Zorg ervoor dat de bladen niet kunnen verschuiven.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen. Na ieder gebruik de haarresten verwijderen met het bijgeleverde schoonnaakborsteltje en een druppel olie tussen de snijbladen laten vallen. Gebruik uitsluitend zuurrijke olie zoals bijgeleverd. De snijbladen regelmatig losschroeven om alle haarresten te verwijderen. Bij het terug plaatsen van de snijbladen erop letten dat deze goed afgesteld worden. Het afstellen van de bladen gaat als volgt:
  - Draai de schroeven nog niet helemaal vast.
  - Verschuif het blad hefboom naar de onderste positie.
  - Verschuif het bovenblad totdat deze mooi evenwijdig loopt aan het onderblad en zorg dat de 2 bladen ca.1,2 mm van elkaar verwijderd zijn.
  - Draai de schroeven nu goed vast en zorg daarbij dat de bladen niet meer verschuiven.

- De buitenzijde van het apparaat reinigen met een zachte vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof. Plaats het apparaat nooit naast een bad of wasbak.

### MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recylen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- La tondeuse pour animaux, la tondeuse à cheveux et les appareils de manucure et de pédicure peuvent être utilisés par des enfants de 3 ans sous supervision.
- Le rasoir, le rasoir mouillé, la tondeuse pour animaux, la tondeuse à cheveux et les appareils de manucure et de pédicure peuvent être utilisés par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou dépourvues d'expérience, voire de connaissances, s'ils sont supervisés ou formés à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Nettoyage possible sous l'eau courante du robinet.
- Usage adapté au bain et à la douche.
- Les éléments devant être fixes doivent être montés afin de ne pas tomber dans l'eau.
- Cet appareil est réservé à un usage de tonte.
- AVERTISSEMENT : Détachez la partie manuelle du cordon d'alimentation avant de la nettoyer sous l'eau.
- AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil au sec.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLATION". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Lames
- Brossette Sabots de 4
- Interrupteur Marche/arrêt

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### IMPORTANT : HUILEZ LES LAMES AVANT LE PREMIER USAGE ET CONTINUEZ À LES HUILER PAR LA SUITE !

- Vérifiez la tondeuse pour vous assurer qu'il n'y a pas de cheveux et de poussière. La nettoyez avec la brosette de nettoyage fournie et versez une goutte d'huile sur les lames.
- N'utilisez l'appareil que sur des cheveux secs.

### UTILISATION

- Le tableau suivant indique quel sabot est nécessaire pour couper les longueurs souhaitées.
- Pour insérer le sabot, le tenir avec les dents pointées vers le haut et le pousser fermement contre la rainure de la lame.
- Sabot 1 --- laissez environ une longueur de 0,3 cm de cheveux.
- Sabot 2 --- laissez environ une longueur de 0,6 cm de cheveux.
- Sabot 3 --- laissez environ une longueur de 0,9 cm de cheveux.
- Sabot 4 --- laissez environ une longueur de 1,2 cm de cheveux.
- Pour commencer, coupez peu de cheveux jusqu'à ce que vous soyez habitué à la longueur. Chaque sabot relâche les cheveux. Il est conseillé d'essayer d'abord le sabot le plus long de la tondeuse (10.4), puis d'utiliser un autre sabot, si la longueur souhaitée est plus courte. Pour obtenir une coupe équilibrée, ne jamais pousser ou forcer la tondeuse rapidement dans les cheveux.
- Débutez en peignant les cheveux dans leur sens naturel, insérez le sabot d'accèsoire le plus grand dans la tondeuse, et commencez en coupant les côtés du bas vers le haut. Tenir la tondeuse légèrement contre les cheveux avec les dents du sabot pointées vers le haut.
- Levez doucement la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur des cheveux, en ne coupant qu'une faible quantité à la fois. Recommencez la même procédure sur les côtés et l'arrière de la tête.

### Utilisez le levier de la lame

- Le levier de la lame vous permet de changer progressivement la proximité de votre coupe sans sabot accessoire. Si le levier est en position supérieure, les lames assurent la coupe la plus à ras pour des cheveux très courts. Poussez progressivement le levier vers le bas pour augmenter la longueur de coupe. En position minimum, le levier laisse les cheveux pratiquement identiques.
- Débranchez toujours d'abord la fiche de la prise secteur. Après chaque usage, retirez tous les cheveux avec la brosse de nettoyage et étalez une ou deux gouttes d'huile sur les lames. Utilisez uniquement l'huile sans acide fournie. Dévissez régulièrement les lames et éliminez tous les poils coupés. Pour remplacer les lames, assurez-vous de leur ajustement correct. Ajustez les lames comme suit :
  - Revissez les lames sur la tondeuse, mais ne serrez pas encore trop les vis.
  - Abaissez le levier de la lame, sur le côté, vers le bas.
  - Déplacez la lame supérieure jusqu'à ce qu'elle soit parallèle à la lame inférieure et assurez vous qu'un espace d'environ 1,2mm sépare les deux lames.
  - A présent, vissez les vis à fond et assurez-vous que les lames ne puissent pas bouger.

- Nettoyez l'extérieur de la tondeuse avec un chiffon propre, doux et humide. Ne mettez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne mettez et ne conservez pas l'appareil dans un lieu où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Tout d'abord, retirez toujours la prise du secteur. Après chaque utilisation, enlevez tous les cheveux avec la brosette de nettoyage et versez une ou deux gouttes d'huile sur les lames. N'utilisez que de l'huile sans acide comme colle fournie. Dévissez régulièrement les lames et enlevez toutes les coupures de cheveux. Assurez-vous que les lames soient bien réglées lors de leurs changements. Les lames sont réglées comme suit :
  - Revissez les lames sur la tondeuse, mais ne serrez pas encore trop les vis.
  - Abaissez le levier de la lame, sur le côté, vers le bas.
  - Déplacez la lame supérieure jusqu'à ce qu'elle soit parallèle à la lame inférieure et assurez vous qu'un espace d'environ 1,2mm sépare les deux lames.
  - A présent, vissez les vis à fond et assurez-vous que les lames ne puissent pas bouger.
  - Nettoyez l'extérieur de la tondeuse avec un chiffon propre doux et humide. Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas mettre ou conserver l'appareil dans un lieu où il peut tomber ou être poussé dans une baignoire ou un lavabo.

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.





WWW.TRISTAR.EU


Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands


- Die Tierschere, Haarschere sowie Maniküre- und Pediküreinstrumente dürfen durch Kinder im Alter ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden.


- Der Rasierer, Nassrasierer, die Tierschere, Haarschere sowie Maniküre- und Pediküreinstrumente dürfen von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Kann unter einem Hahn mit fließendem Wasser gereinigt werden.
- Für die Verwendung in einer Badewanne oder Dusche geeignet.
- Die anzubringenden Teile müssen so installiert werden, dass sie nicht ins Wasser fallen können.
- Dieses Gerät ist nur zum Trimmen bestimmt.
- WARNUNG:** Trennen Sie das Handteil vor der Reinigung im Wasser vom Versorgungskabel.
- WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.


-  Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

-  Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

-  Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsbetrieben innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

-  Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsverschraubung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifizierter Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.

-  Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

-  Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Messer
- Zubehörkämme 1 bis 4
- Ein-/Aus-Schalter

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**  
**WICHTIG: ÖLEN SIE DIE SCHNEIDEKLINGEN VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH UND ÖLEN SIE NACH JEDEM GEBRAUCH ERNEUT!**

- Prüfen Sie, ob die Schneideklingen frei von Haaren und Fusseln sind. Reinigen Sie die Klängen mit der mitgelieferten Reinigungsbürste. Verteilen Sie einen Tropfen Schneideklingenöl auf den Schneideklingen.
- Das Gerät nur bei trockenem Haar benutzen.

**GEBRAUCH**

- Anhand folgender Tabelle können Sie abhängig von der gewünschten Schnittlänge den entsprechenden Zubehörkamm wählen.
- Halten Sie den Zubehörkamm so, dass die Zähne nach oben zeigen und schieben Sie ihn auf das Gerät, bis er fest sitzt.
- Zubehörkamm 1 --- Schnittlänge ca. 3 mm.
- Zubehörkamm 2 --- Schnittlänge ca. 6 mm.
- Zubehörkamm 3 --- Schnittlänge ca. 9 mm.
- Zubehörkamm 4 --- Schnittlänge ca. 12 mm.
- Schneiden Sie anfangs wenig Haar, bis Sie sich an die Haarlänge gewöhnt haben. Jeder Zubehörkamm kürzt das Haar. Beginnen Sie zuerst mit dem längsten Zubehörkamm 10,4 und benutzen einen anderen Zubehörkamm, wenn eine kürzere Haarlänge gewünscht ist. Den Haarschneider niemals mit Druck und zu schnell durch das Haar führen, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen.
- Kämmen Sie das Haar in Wuchsrichtung, befestigen Sie den längsten Zubehörkamm am Haarschneider und führen Sie ihn an den Kopfseiten von unten nach oben. Drücken Sie den Haarschneider bei nach oben zeigenden Zähnen des Zubehörkamms gegen das Haar.
- Heben Sie den Haarschneider an und führen ihn langsam durch das Haar. Schneiden Sie jedes Mal nur wenig Haar ab. Wiederholen Sie den Vorgang am Hinterkopf und an den Koteletten.

**Benutzung des Schneideklingenhebels**

- Mit dem Schneideklingenhebel können Sie die Schnittnähe allmählich ändern, ohne einen Zubehörkamm zu verwenden. Wenn sich der Hebel ganz oben befindet, führt dies zu einem sehr nahen Schnitt und das

Haar wird sehr kurz. Durch Verschieben des Hebels nach unten erhöht sich die Schnittlänge allmählich. In der untersten Position lässt der Hebel das Haar in etwa gleich.

Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose. Entfernen Sie eventuelle Haare nach jedem Gebrauch aus der Reinigungsbürste und verteilen Sie ein bis zwei Tropfen Öl auf den Schneideklingen. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte säurefreie Öl. Schrauben Sie die Schneideklingen regelmäßig ab und entfernen Sie sämtliche Haarreste. Wenn Sie die Schneideklingen wieder anbringen, vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingestellt sind. Die Schneideklingen werden folgendermaßen eingestellt:


- Montieren Sie die Schneideklingen wieder am Gerät, ziehen aber die Schrauben noch nicht fest.
- Schieben Sie den Schneideklingenhebel auf der Seite nach unten.
- Verschieben Sie die obere Schneideklinge, bis diese an der unteren Klinge gerade (parallel) anliegt. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Schneideklingen 1,2 mm zueinander verschoben sind.
- Ziehen Sie die Schrauben nun fest und vergewissern Sie sich, dass die Schneideklingen nicht verschoben werden können.

- Reinigen Sie das Äußere des Haarschneiders mit einem sauberen, weichen und feuchten Lappen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es in eine Badewanne oder ein Spülbecken fallen oder hineingezogen werden kann.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie stets zuerst den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie mit beiliegender Reinigungsbürste verbliebene Haarreste und verteilen einen Tropfen Schneideklingenöl auf den Schneideklingen. Verwenden Sie bitte nur säurefreies Öl, wie z.B. das mitgelieferte Schneideklingenöl. Schrauben Sie regelmäßig die Schneideklingen ab und entfernen Sie alle Haarreste. Vergewissern Sie sich, dass beim Austausch der Schneideklingen diese wieder richtig montiert werden. Die Schneideklingen werden wie folgt moniert:
  - Montieren Sie die Schneideklingen wieder am Gerät, ziehen aber die Schrauben noch nicht fest.
  - Schieben Sie den Schneideklingenhebel auf der Seite nach unten.
  - Verschieben Sie die obere Schneideklinge, bis diese an die untere Klinge gerade (parallel) anliegt. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Klingen 1,2 mm zueinander verschoben sind.
  - Jetzt ziehen Sie die Schrauben fest und vergewissern sich, dass die Klingen nicht verschoben werden können.
  - Reiben Sie das Gehäuse des Haarschneiders mit einem sauberen, weichen und feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es in eine Badewanne oder ein Spülbecken fallen kann.

**Umwelt**

-  Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**


Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## ES Manual de instrucciones


**SEGURIDAD**


- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- El cortapelos para animales, el cortapelos y los aparatos para manicura y pedicura pueden ser utilizados por niños a partir de los 3 años bajo supervisión.
- La afeitadora, la afeitadora para mojado, el cortapelos para animales, el cortapelos y los aparatos para manicura y pedicura pueden ser utilizados por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendo los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Adecuado para la limpieza bajo un grifo de agua abierto.
- Adecuado para su uso en una bañera o ducha.
- Las piezas que deben fijarse deben instalarse para que no caigan en el agua.


- Este aparato se ha diseñado únicamente para recortar.
- ADVERTENCIA:** Desmonte la parte que se sostiene con la mano del cable de alimentación antes de limpiarla en agua.
- ADVERTENCIA:** Mantenga seco el aparato.

-  Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

-  El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

-  The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

-  En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.

-  Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

- 

- El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Cuchillas
- Peines 1 a 4
- Interruptor de encendido/apagado

**ANTES DEL PRIMER USO**

**• IMPORTANTE: ¡ENGRÁSE LAS CUCHILLAS ANTES DEL PRIMER USO Y SIGA ENGRASÁNDOLAS TRAS CADA USO!**

- Compruebe que los cabezales no tengan pelos ni pelusos. Límpielos con la escobilla de limpieza suministrada y vierta una gota de aceite sobre las cuchillas.
- Utilice el dispositivo únicamente con cables secos.

**USO**

- En la siguiente tabla se indica el peine que deberá utilizar en función de la longitud de corte deseada.
- Para colocar el peine, sosténgalo con los dientes hacia arriba y empujelo firmemente contra el soporte.
- Peine 1 --- deja el pelo con una longitud aprox. de 0,3 cm.
- Peine 2 --- deja el pelo con una longitud aprox. de 0,6 cm.
- Peine 3 --- deja el pelo con una longitud aprox. de 0,9 cm.
- Peine 4 --- deja el pelo con una longitud aprox. de 1,2 cm.
- Al principio, corte solo una pequeña cantidad de pelo hasta acostumbrarse a la longitud. Cada peine deja el pelo con una longitud distinta. Es recomendable que pruebe primero el peine más largo (10,4) en el cabezal y posteriormente otros peines si desea el cabello más corto. Para realizar un corte uniforme, no fuerce ni presione el cabezal contra el cabello rápidamente.
- Empiece peinando el cabello en su dirección natural, coloque el peine más grande en el cabezal e inicie el corte por los laterales desde abajo hacia arriba. Sostenga el cabezal contra el pelo sin hacer fuerza y con los dientes del peine apuntando hacia arriba.
- Eleve lentamente el cabezal hacia fuera a través del pelo, cortando solo una pequeña cantidad cada vez. Repita la misma operación en los laterales y la parte posterior de la cabeza.

**Uso del nivelador de cuchillas**

- El nivelador de la cuchilla le permite cambiar gradualmente el ajuste del corte sin necesidad de utilizar otro peine. Cuando el nivelador se encuentra en su posición más alta, las cuchillas realizan el corte más ajustado y dejan el cabello muy corto. Si pulsa el nivelador hacia abajo, aumentará gradualmente la longitud del corte. En su posición más baja, el nivelador deja el pelo aproximadamente con la misma longitud que el peine.
- En primer lugar, desconecte siempre el enchufe de la toma. Después de cada uso, quite los pelos con el cepillo de limpieza y vierta una o dos gotas de aceite sobre las cuchillas. Utilice únicamente el aceite sin ácidos que se suministra. Desatornille las cuchillas con frecuencia y quite todos los restos de pelo. Al sustituir las cuchillas, asegúrese de que queden bien ajustadas. Las cuchillas se ajustan de la siguiente manera:

- Vuelva a atornillar las cuchillas al cabezal, pero no apriete los tornillos aún.
- Gire el nivelador de cuchillas hacia abajo.
- Eleve la cuchilla superior hasta que quede en línea (paralelo) con la cuchilla inferior y asegúrese de que ambas cuchillas mantengan una separación aproximada de 1,2 mm (1/32 pulgadas).
- Ahora, apriete los tornillos firmemente y asegúrese de que las cuchillas no se muevan.


- Limpie el exterior del cabezal con un paño húmedo, limpio y suave. No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. No coloque ni guarde el aparato en ningún lugar donde pueda caerse en una bañera o un fregadero.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- En primer lugar, desconecte siempre el enchufe de la toma. Después de cada uso, quite los pelos con la escobilla de limpieza y vierta una o dos gotas de aceite sobre las cuchillas. Utilice únicamente el aceite sin ácidos que se suministra. Desatornille las cuchillas con frecuencia y quite todos los restos de pelo. Al sustituir las cuchillas, asegúrese de que queden bien ajustadas. Las cuchillas se ajustan de la siguiente manera:
- Vuelva a atornillar las cuchillas al cabezal, pero no apriete los tornillos aún.
- Gire el nivelador de cuchillas hacia abajo.
- Eleve la cuchilla superior hasta que quede en línea (paralelo) con la cuchilla inferior y asegúrese de que ambas cuchillas mantengan una separación aproximada de 1,2 mm (1/32 pulgadas).
- Ahora, apriete los tornillos firmemente y asegúrese de que las cuchillas no se muevan.

- Limpie el exterior del cabezal con un trapo húmedo, limpio y suave. No sumerja el aparato en el agua u otros líquidos. No coloque ni guarde el aparato en ningún lugar donde pueda caerse en una bañera o un fregadero.

**MEDIO AMBIENTE**


-  Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.


**Support**  
Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)


## IT Istruzioni per l'uso


**SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Tosatrice per animali, tagliacapelli e apparecchi per manicure e pedicure possono essere utilizzati da bambini di 3 anni sotto supervisione.
- Rasoio, rasoio wet & dry, tosatrice per animali, tagliacapelli e apparecchi per manicure e pedicure, possono essere utilizzati da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Adatto per il lavaggio in acqua corrente.
- Adatto per l'uso nella vasca o nella doccia.
- Le parti che devono essere fissate devono essere installate in modo che non cadano in acqua.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ai tagli di precisione.
- AVVERTENZA:** Scollegare il corpo dal cavo di alimentazione prima di lavarlo in acqua.
- ATTENZIONE:** tenere l'apparecchiatura all'asciutto.

-  I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

-  Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.

-  The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

-  In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.

-  Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

- 

- Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltiri separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**

- Lame
- Petini da 1 a 4
- Interruttore di accensione/spegnimento

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

**• IMPORTANTE: LUBRIFICARE LE LAME PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO E LUBRIFICARLE SEMPRE DOPO OGNI USO.**

- Controllare che l'apparecchio per il taglio dei capelli non contenga capelli e residui. Pulire con la spazzola pulizia in dotazione e applicare una goccia d'olio sulle lame.
- Utilizzare l'apparecchio soltanto su capelli asciutti.

- USO**
  - La tabella seguente indica il pettine da utilizzare per tagliare alle diverse lunghezze desiderate.
  - Per inserire il pettine, tenere il pettine con i denti rivolti verso l'alto e spingere il pettine con forza verso il supporto.
  - Pettine 1 --- taglia i capelli a una lunghezza di circa 0,3 cm.
  - Pettine 2 --- taglia i capelli a una lunghezza di circa 0,6 cm.
  - Pettine 3 --- taglia i capelli a una lunghezza di circa 0,9 cm.
  - Pettine 4 --- taglia i capelli a una lunghezza di circa 1,2 cm.
  - All'inizio, tagliare soltanto una piccola quantità di capelli finché non ci si è abituati alla lunghezza selezionata. Ogni pettine lascia i capelli. Si suggerisce di provare dapprima pettini più lungo (10,4), quindi un altro pettine se si desidera tagliare i capelli più corto. Per eseguire un taglio uniforme, non spingere né forzare l'apparecchio a una velocità prestabilita.
  - Cominciare pettinando i capelli nella loro naturale direzione, inserire il pettine più ampio e iniziare tagliando ai lati dal basso verso l'alto. Tenere l'apparecchio delicatamente contro i capelli con i denti del pettine rivolti verso l'alto.
  - Spostare l'apparecchio verso l'alto e verso l'esterno attraverso i capelli, ctagliando una piccola quantità di capelli per volta. Ripetere ai lati e sulla parte posteriore della testa.


**Utilizzo della leva per le lame**

- La leva per le lame consente di modificare gradualmente la lunghezza di taglio senza pettine. Quando la leva si trova al fincorsa superiore, le lame forniscono il taglio più corto, che lascia i capelli molto corti. Premendo la leva verso il basso, si aumenta gradualmente la lunghezza di taglio. Al fincorsa inferiore, la leva lascia i capelli circa alla stessa lunghezza
- Prima rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente. Dopo ogni uso, rimuovere sempre i capelli con la spazzola di pulizia e applicare una o due gocce d'olio sulle lame. Utilizzare esclusivamente olio privo di acidi come quello in dotazione. Svitare le lame periodicamente e rimuovere tutti i residui di capelli. Quando si sostituiscono le lame, controllare che siano impostate correttamente. Per regolare le lame, procedere come segue:
  - Riavvitare le lame sull'apparecchio. Non serrare ancora le viti.
  - Girare la leva della lama di lato verso il basso.
  - Spostare la lama superiore finché non è allineata (parallela) alla lama inferiore e controllare che le due lame si trovino a circa 1,2 mm l'una dall'altra.
  - Serrare le viti e controllare che le lame non possano muoversi.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido pulito e umido. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non collocare o conservare l'apparecchio in luoghi dove potrebbe cadere o finire in una vasca o un lavandino.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Estrarre sempre la spina dalla presa. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, rimuovere sempre i capelli con la spazzola pulizia e applicare una o due gocce d'olio alle lame. Utilizzare esclusivamente olio privo di acidi. Svitare le lame periodicamente e rimuovere tutti i residui di capelli. Quando si sostituiscono le lame, controllare che siano impostate correttamente. Per regolare le lame, procedere come segue:
  - Riavvitare le lame sull'apparecchio. Non serrare ancora le vit.
  - Girare la leva della lama di lato verso il basso.
  - Spostare la lama superiore finché non coincide (non è parallela) alla lama inferiore e controllare che le due lame si trovino a circa 1,2 mm l'una dall'altra.
  - Serrare le viti e controllare che le lame non possano muoversi.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido pulito e umido. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non collocare o conservare l'apparecchio in luoghi dove potrebbe cadere o finire in una vasca o un lavandino.

**AMBIENTE**

-  Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**  
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)


## PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA**


- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Os aparadores de pelo de animais, os aparadores de cabelo e os aparelhos para manicura e pedicura podem ser utilizados por crianças a partir dos 3 anos de idade sob supervisão.
- As máquinas de barbear, as máquinas de barbear a húmido, os aparadores de cabelo e os aparelhos para manicura e pedicura podem


ser utilizados por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.


- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Pode ser limpo sob uma torneira com água corrente.
- Pode ser utilizado na banheira ou no chuveiro.
- As peças que têm de ficar fixas devem ser instaladas de forma que não possam cair na água.
- Este aparelho serve apenas para aparar.
- AVISO:** Separe a peça portátil do cabo de alimentação antes de a limpar com água.
- AVISO:** mantenha o aparelho limpo.

-  Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

-  Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos o diretivas europeias aplicáveis.

-  The Green Dot é uma marca comercial registrada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logotipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenhm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logotipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.

-  Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.

-  Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

- 

- Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logotipo Triman apenas é válido em França.

**DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**

- Lâminas
- Peentes 1 a 4
- Interruptor de ligar/desligar

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**  
**• IMPORTANTE: LUBRIFIQUE AS LÂMINAS ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO E CONTINUE E LUBRIFICAR APÓS CADA UTILIZAÇÃO!**

- Verifique o aparelho, certificando-se que não têm cabelos e coág. Limpe-o com a escova de limpeza fornecid e verta uma gota de óleo nas lâminas.
- Utilize o aparelho apenas em cabelo seco.

**UTILIZAÇÃO**

- O quadro que se segue indica qual o pente necessário para os comprimentos desejados.
- Para retirar o pente, segure-o com os dentes para cima e empurre-o com firmeza contra o aparelho.
- Pente 1 --- deixa o cabelo com cerca de 0,3 cm de comprimento
- Pente 2 --- deixa o cabelo com cerca de 0,6 cm de comprimento
- Pente 3 --- deixa o cabelo com cerca de 0,9 cm de comprimento
- Pente 4 --- deixa o cabelo com cerca de 1,2 cm de comprimento
- No início, corte apenas uma pequena quantidade de cabelo, até se habituar ao comprimento. Sugiermos que experimente primeiro o pente 10,4, e utilize depois outro pente se o comprimento desejado for menor. Para um corte uniforme, nunca empurre ou force o aparelho através do cabelo a uma velocidade rápida.
- Comece por pentear o cabelo na sua direção natural

★★★  
**TRISTAR**

EN | Instruction manual  
NL | Gebruiksaanwijzing  
FR | Mode d'emploi  
DE | Bedienungsanleitung  
ES | Manual de usuario  
IT | Manuele utente  
PT | Manual de utilizador



**TR-2561**

- Mova a lâmina superior até ficar nivelada com a de baixo (paralela) e certifique-se que ambas as lâminas estão afastadas 1,2 mm.
- Agora aperte os parafusos firmemente e certifique-se que as lâminas não se movem.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano suave e húmido. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outro líquido. Não coloque nem guarde o aparelho onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou lavatório.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova sempre a ficha da tomada primeiro. Após cada utilização, remova todos os cabelos com a escova de limpeza e espalhe uma ou duas gotas de óleo nas lâminas. Utilize apenas óleo sem ácidos, tal como o fornecido. Desaparafuse as lâminas regularmente e remova todos os restos de cabelo. Ao recolocar as lâminas, certifique-se que estão devidamente ajustadas. As lâminas ajustam-se da seguinte forma:
- Aparafuse as lâminas no aparelho, mas não as aperte já firmemente.
- Rode a alavanca da lâmina para baixo.
- Mova a lâmina superior até ficar nivelada com a de baixo (paralela) e certifique-se que ambas as lâminas estão afastadas 1,2 mm.
- Agora aperte os parafusos firmemente e certifique-se que as lâminas não se movem.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano suave e húmido limpo. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outro líquido. Não coloque ou guarde o aparelho onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou banca.

#### AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

#### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / OPIS CZĘŚCI



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands